

CACHORRINHOS

VERA ERMOLÁIEVA

Tradução Moissei Mountian e Adaptação Karina Aoki

2a. edição

KALINKA

São Paulo, 2021

TÍTULO Cachorrinhos
TÍTULO ORIGINAL Sobátchki
TEXTO E ILUSTRAÇÕES Vera Ermoláieva
ADAPTAÇÃO (IMAGENS E CAPA) Karina Aoki
TRADUÇÃO DO RUSSO Moissei Mountian
PROJETO GRÁFICO Karina Aoki
EDITOR-ASSISTENTE Paulo Henrique Pompermaier
FORMATO 13.5x20.5 cm
NÚMERO DE PÁGINAS 48
ISBN 978-65-86862-10-2

©Kalinka, 2021. / Tradução©Moissei Mountian, 2020. /
As imagens originais foram digitalizadas na Biblioteca
Nacional da Rússia (São Petersburgo).



capa original

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) **(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

Ermoláieva, Vera, 1893-1937
Cachorrinhos / Vera Ermoláieva ; [adaptação
(imagens e capa) Karina Aoki ; tradução do russo
Moissei Mountian]. -- 2. ed. -- São Paulo : Kalinka,
2021.

Título original: Sobátchki
ISBN 978-65-86862-10-2

1. Literatura infantojuvenil I. Título.

21-67132

CDD-891.7

Índices para catálogo sistemático:

1. Literatura infantil 028.5
2. Literatura infantojuvenil 028.5

Cibele Maria Dias - Bibliotecária - CRB-8/9427



AÍ EMBAIXO ESTÁ O DESENHO QUE FIZ
DE UM CACHORRO, ELE É DO MEU TIO.
HOJE DE MANHÃ EU O LEVEI PARA UMA
EXPOSIÇÃO DE CACHORROS.



QUAL É O NOME DO SEU CÃO?

PERGUNTOU O VOLUNTÁRIO QUE
ANOTAVA TODOS OS CACHORROS
NUM GRANDE LIVRO.

QUERIA RESPONDER MAS NÃO RESPONDI, É QUE
ME ESQUECI COMO ERA O NOME DELE: O CÃO ERA
NOVO, O TITIO TINHA COMPRADO UM DIA ATRÁS.
— EU ME ESQUECI — DISSE AO VOLUNTÁRIO —,
MAS NÃO FAZ MAL, PONHA UM NOME QUALQUER.



— UM NOME QUALQUER EU NÃO PONHO —
RESPONDEU ELE, ZANGADO —, SÓ VALE SE FOR
UM NOME QUE SERVE PARA CACHORROS.

— SERÁ QUE AGORA TEM NOME QUE SÓ SERVE
PARA CACHORROS? — DISSE EU.



O HOMEM CAIU NA RISADA E DISSE:
— POIS, ENTÃO, DIGA LÁ:

REX É UM CACHORRO OU UM CAVALO?





— TODO MUNDO SABE QUE É
UM CACHORRO.

— ESTÁ VENDO? — DISSE O VOLUNTÁRIO —,
SIGNIFICA QUE REX É UM NOME QUE SÓ
SERVE PARA CACHORROS.



UM CAVALO REX NÃO É COISA QUE FIQUE
BEM. OS CAVALOS TAMBÉM TÊM NOMES
QUE SÃO SÓ DELES. E NÃO É QUALQUER
CACHORRO QUE MERECE SER UM REX.



**EU TENHO LÁ EM CASA UM TODO PEQUENINO
E MAGRINHO QUE CABE NO BOLSO. SÓ QUER
SABER DE TOMAR SORVETE —**



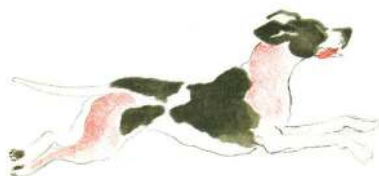
**ONDE JÁ SE VIU
UM REX ASSIM?**

MAS O SEU BICHÃO É UM REX.
E ELE TOMOU NOTA NO SEU LIVRO:

“REX”.



ENTREI NA EXPOSIÇÃO E
FIQUEI OLHANDO PARA OS
CÃEZINHOS. PARA TODOS
ELES EU DEI DE INVENTAR
UM NOME:



JOANINHA,
CORONEL,
TESOURO,
DETETIVE,
CUCA, E ASSIM POR DIANTE.



MAS ERAM TANTOS QUE EU JÁ NÃO
TINHA NOMES PARA DAR.





**OUVI DIZER QUE UM CACHORRINHO QUE
VIVE DENTRO DE CASA NÃO PODE SE
CHAMAR CORONEL E UM GRANDE CÃO DE
GUARDA NÃO PODE SE CHAMAR ZIZI.**



?

?

?

O QUE

ME DIZ?

?

?

?

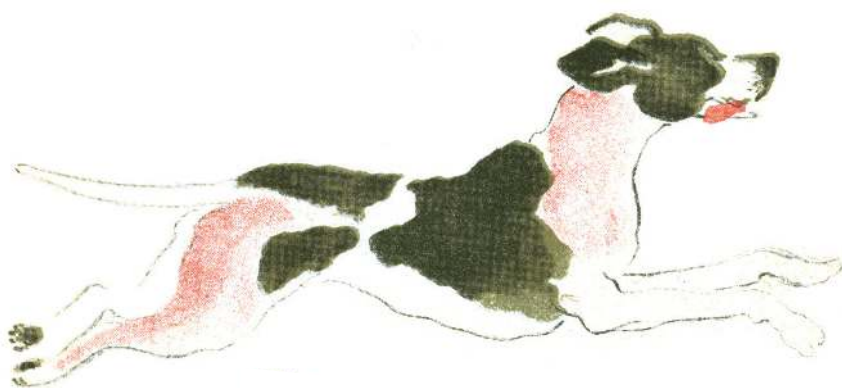
?

?

?

?

DESENHEI TODOS OS CACHORROS QUE VI NA
EXPOSIÇÃO, QUERIA DESENHAR UM POR PÁGINA
DO MEU CADERNINHO.





MAS EU NÃO TINHA TANTO PAPEL ASSIM E EM
CADA NOVA PÁGINA FUI DESENHANDO MAIS E
MAIS AMIGOS CANINOS.





**UNS SAÍRAM
BEM MIUDINHOS,
EM COMPENSAÇÃO
CONSEGUI COLOCAR TODOS
ELES NO MEU CADERNO.**





**AGORA, LEITOR, CONTE QUANTOS CACHORROS AO
TODO ESTAVAM NA EXPOSIÇÃO, É O MEU PEDIDO
PARA VOCÊ.**

**1 3
2
4 9**

5
6
7
8
10

1



CACHORRO

2



CACHORROS

4



CACHORROS

8



CACHORROS

16

32



CACHORROS

64



CACHORROS

128



CACHORROS



QUANTOS



CACHORROS

DEPOIS ESCOLHA UM NOME QUE SEJA
A CARA DE CADA UM.

TOTÓ ESTOPA

BOLINHA LULU

PINDUCA

DUQUE BIDU

PAÇOCA

LOBO JUBA

FIFI

